

5さいじけんこうしんさ もんしんひょう 5歳児健康診査 問診票 1・2 【ข้อมูลการตรวจสุขภาพสำหรับเด็กอายุ 5ปี —แบบสอบถามสุขภาพ ฉบับที่ 1・2】

きさいしや 記載者【ผู้ที่กรอกแบบสอบถามฉบับนี้】

お子さんの氏名【ชื่อบุตร】 男【ชาย】 女【หญิง】 年 月 日生【วันเดือนปีเกิด (ปีค.ศ./เดือน/วันที่)】

第 子【บุตรคนที่】

おんな 女【หญิง】

父【บิดา】: 歳【อายุ ปี】 職業【อาชีพ】 ()

母【มารดา】: 歳【อายุ ปี】 職業【อาชีพ】 ()

住所【ที่อยู่】 川崎市【เมืองคาวาซากิ】 区【เขต】

連絡先電話番号【เบอร์โทรศัพท์】

同居の家族構成【สมาชิกครอบครัวที่อยู่อาศัยในบ้านเดียวกัน】 父【บิดา】 母【มารดา】 祖父【ปู่/ตา】

祖母【ย่า/ยาย】 兄弟【พี่ชาย/สาว】 (歳【อายุ ปี】)

弟妹【น้องชาย/สาว】 (歳【อายุ ปี】) その他【อื่นๆ】 ()

家族の健康状態【สภาพสุขภาพของสมาชิกครอบครัว】 健康・健康に問題がある【สุขภาพดี / มีปัญหา】

(誰が・どの様な【ใครและมีปัญหาอะไร】 :)

主な保育者【ผู้ดูแลเป็นหลัก】 日中【กลางวัน】 () 夜間【กลางคืน】 ()

幼稚園【โรงเรียนเตรียมอนุบาล】 通園している【เข้าเรียน】

保育園【ศูนย์ดูแล】 (園名【ชื่อโรงเรียนเตรียมอนุบาล/ศูนย์ดูแล】 : 保育園・幼稚園【ศูนย์ดูแล / โรงเรียนเตรียมอนุบาล】)

通園していない【ไม่ได้เข้าเรียนแห่งใด】

既往歴【ประวัติทางการแพทย์】 1. 麻疹【โรคหัด】 2. 風しん【โรคหัดเยอรมัน】 3. 百日せき【โรคไอกรน】

4. 水痘【โรคอีสุกอีใส】 5. おたふく【โรคคางทูม】 6. けいれん【อาการชักกระตุก】

7. 気管支ぜん息【โรคหอบหืด】 8. アトピー性皮膚炎【ภูมิแพ้ทางผิวหนัง】

9. 骨折【กระดูกหัก】 10. その他【อื่นๆ】 ()

1. 次の質問に対して当てはまる方の答えに○をつけ、その内容等を記入してください

【กรุณาวางกลมคำตอบในแต่ละข้อต่อไปนี้ให้ตรงกับข้อมูลเด็กของคุณพร้อมกับกรอกรายละเอียดในช่องว่าง】

1. 今までに何か重い病気や大きなけが（けが・骨折・やけどなど）をしましたか

【เด็กของคุณมีประวัติโรคร้ายแรงใด ๆ ก่อนหน้านี้หรือไม่ (ได้รับบาดเจ็บ, กระดูกหัก, แผลพอง, อื่น ๆ)】

いいえ【ไม่】 はい【ใช่】

はいの場合【ถ้าใช่】: 内容【ลักษณะเฉพาะและรายละเอียด】()

2. 今までの健診で何か指摘されましたか【คุณเคยได้รับแจ้งเกี่ยวกับปัญหาใด ๆ จากการตรวจสุขภาพครั้งก่อนหรือไม่】

いいえ【ไม่】 はい【ใช่】

はいの場合【ถ้าใช่】: 内容【ลักษณะเฉพาะและรายละเอียด】()

3. 起床・就寝時間を記入してください【กรุณาเขียนเวลาดึ้นนอนและเข้านอนของเด็กของคุณ】

起床【ตื่น】(午前 時 分) ころ【ประมาณ : เช้า】

就寝【นอน】(午後 時 分) ころ【ประมาณ : ทุ่ม】

4. 朝食は毎日食べますか【เด็กของคุณทานอาหารเช้าทุกวันหรือไม่】

はい【ใช่】 時々食べない【ไม่ทานบางวัน】 ほとんど食べない【ไม่ค่อยทาน】

5. 食事やおやつのはきは決まっていますか【ให้ทานอาหารหรือขนมให้เป็นเวลาหรือไม่】

決まっている【ใช่】 決まっていない【ไม่】

6. 毎日外で遊びますか【เด็กของคุณออกไปเล่นข้างนอกทุกวันหรือไม่】

はい【ใช่】 時々遊ぶ【บางครั้ง】 ほとんど遊ばない【ไม่ค่อยเล่น】

7. テレビや動画をどのくらい見ますか【เด็กของคุณดูทีวีและวิดีโอมากแค่ไหน】

見ない【ไม่ดู】 時々見る【บางครั้ง】(1日 時間)【 ชั่วโมงต่อวัน, วันต่อสัปดาห์】

毎日見る【ทุกวัน】(1日 時間)【 ชั่วโมงต่อวัน】

8. 自が悪いという心配がありますか【คุณมีความกังวลใด ๆ เกี่ยวกับสายตาและการมองเห็นของเด็กของคุณหรือไม่】

いいえ【ไม่】 はい【ใช่】

はいの場合【ถ้าใช่】: 内容【ลักษณะเฉพาะและรายละเอียด】()

9. 耳の聞こえが悪いという心配がありますか【คุณมีความกังวลใด ๆ เกี่ยวกับความสามารถทางการได้ยินของเด็กของคุณหรือไม่】
 いいえ【ไม่】 はい【ใช่】
 はいの場合【ถ้าใช่】: 内容【ลักษณะเฉพาะและรายละเอียด】()
10. ウンチをした後、自分でふけますか【เด็กของคุณสามารถทำความสะอาดตัวเองหลังจากอุจจาระแล้วหรือไม่】
 はい【ใช่】 いいえ【ไม่】
11. 一人で洋服を着たり脱いだりできますか【เด็กของคุณสามารถแต่งตัวและถอดเสื้อผ้าได้ด้วยตัวเองหรือไม่】
 はい【ใช่】 いいえ【ไม่】
12. 話し方で気になることがありますか(どもり、赤ちゃん言葉、発音がおかしいなど)
 【คุณมีความกังวลใด ๆ เกี่ยวกับการพูดที่ผิดปกติของเด็กของคุณหรือไม่(พูดติดอ่าง, ภาษาเด็ก, ออกเสียงผิดปกติ, อื่น ๆ)】
 いいえ【ไม่】 はい【ใช่】
13. 保育園や幼稚園でお絵描きの時間にちゃんと絵を描かず席を離れることがありますか
 【เมื่อเด็กของคุณวาดรูปในศูนย์ดูแลหรือโรงเรียนเตรียมอนุบาล เขาลุกขึ้นจากที่นั่งแทนที่จะวาดรูปหรือไม่】
 いいえ【ไม่】 ときどき【บางครั้ง】 とても当てはまる【บ่อย】
14. 座っていても、「ごそごそ」していつても何度も姿勢を変えますか【เมื่อเด็กของคุณนั่งอยู่ เขาปรับท่าทางของตนเองบ่อยหรือไม่】
 いいえ【ไม่】 ときどき【บางครั้ง】 とても当てはまる【บ่อย】
15. 同年代の子どもとよりも一人で遊んでいることが多いですか【เด็กของคุณเล่นคนเดียวมากกว่าที่เขาเล่นกับเด็กวัยเดียวกันหรือไม่】
 いいえ【ไม่】 ときどき【บางครั้ง】 とても当てはまる【บ่อย】
16. ある特定の話題や活動の話ばかりしたり、勝ち負けや順位にこだわったりすることがありますか
 【เด็กของคุณพูดถึงเรื่องกิจกรรมบางอย่างเท่านั้นและยึดติดกับการชนะการแพ้หรือการจัดอันดับหรือไม่】
 いいえ【ไม่】 ときどき【บางครั้ง】 とても当てはまる【บ่อย】
17. 予定が変わるときには前もって言っておかないと大騒ぎすることがありますか
 【เด็กของคุณอารมณ์เสียเมื่อแผนการเปลี่ยนแปลงเมื่อไม่ได้แจ้งเขาล่วงหน้าหรือไม่】
 いいえ【ไม่】 ときどき【บางครั้ง】 とても当てはまる【บ่อย】

II. 今の状態について、はい、いいえ、不明に○印をつけてください

【กรูณาวางกลม'ใช่', 'ไม่ได้', หรือ'ไม่ทราบ' ในแต่ละข้อต่อไปนีให้ตรงกับข้อมูลเด็กของคุณ】

(50) まねて四角がかかる【เด็กของคุณสามารถวาดสี่เหลี่ยมโดยการเลียนแบบได้】

はい【ใช่】 いいえ【ไม่ได้】 不明【ไม่ทราบ】

信号を見て正しく道路をわたる 【เด็กของคุณสามารถข้ามถนนโดยตามสัญญาณไฟจราจรได้】

はい【ได้】 いいえ【ไม่ได้】 不明【ไม่ทราบ】

ジャンケンの勝敗がわかる 【เด็กของคุณเข้าใจวิธีการเล่น ทรูทรู ไข่ ฝ่ามือ】

はい【ได้】 いいえ【ไม่ได้】 不明【ไม่ทราบ】

数字の教え方が分かる (5まで) 【เด็กของคุณสามารถนับตัวเลขได้ (ไม่เกิน 5)】

はい【ได้】 いいえ【ไม่ได้】 不明【ไม่ทราบ】

園であったことを話してくれる 【เด็กของคุณพูดถึงสิ่งที่เกิดขึ้นในศูนย์ดูแล/โรงเรียนเตรียมอนุบาล】

はい【ได้】 いいえ【ไม่ได้】 不明【ไม่ทราบ】

両親の姓名 (苗字と名前) をいう 【เด็กของคุณสามารถบอกชื่อพ่อแม่ (ชื่อและนามสกุล) ได้】

はい【ได้】 いいえ【ไม่ได้】 不明【ไม่ทราบ】

はっきりと自分の姓名 (苗字と名前) をいう 【เด็กของคุณสามารถบอกชื่อตนเอง (ชื่อและนามสกุล) ได้อย่างชัดเจน】

はい【ได้】 いいえ【ไม่ได้】 不明【ไม่ทราบ】

(61) 相手に聞いてから他の子の物を使う 【เด็กของคุณขออนุญาตก่อนใช้สิ่งของของเด็กคนอื่น】

はい【ได้】 いいえ【ไม่ได้】 不明【ไม่ทราบ】

園では集団での指示を理解し、従える
【เด็กของคุณสามารถเข้าใจคำสั่งที่ได้รับโดยเป็นกลุ่มและทำตามนั้นได้ในศูนย์ดูแล/โรงเรียนเตรียมอนุบาลได้】

はい【ได้】 いいえ【ไม่ได้】 不明【ไม่ทราบ】

ごっこ遊び、交互あそびを他の子とできる 【เด็กของคุณสามารถเล่นสมมติและเล่นอย่างสลับกันได้】

はい【ได้】 いいえ【ไม่ได้】 不明【ไม่ทราบ】

順番を守って行動する 【เด็กของคุณสามารถรอถึงคิวตนเองได้】

はい【ได้】 いいえ【ไม่ได้】 不明【ไม่ทราบ】

(66) 片足ケンケンができる 【เด็กของคุณสามารถกระโดดได้ด้วยเท้าเดียว】

	はい【ได้】	いいえ【ไม่ได้】	ふめい【ไม่ทราบ】
ブランコがこげる【เด็กของคุณสามารถแกว่งชิงช้าได้ด้วยตัวเอง】	はい【ได้】	いいえ【ไม่ได้】	ふめい【ไม่ทราบ】
ボタンのかけ外しができる【เด็กของคุณสามารถคิดและปลดกระดุมได้】	はい【ได้】	いいえ【ไม่ได้】	ふめい【ไม่ทราบ】
紙を直線にそってハサミで切る【เด็กของคุณสามารถตัดกระดาษตามเส้นตรงด้วยกรรไกรได้】	はい【ได้】	いいえ【ไม่ได้】	ふめい【ไม่ทราบ】

Ⅲ. お子さんの日頃の行動についてお尋ねします

【คำถามเกี่ยวกับพฤติกรรมประจำวันของเด็กของคุณดังนี้】

<p>・日ごころの行動について幼稚園や保育園の先生に指摘されたり、ご家族の方が気になっていることがありますか 【- ครูศูนย์ดูแล/โรงเรียนเตรียมอนุบาลชี้บอกพฤติกรรมที่มีปัญหาในตัวเด็กหรือไม่ หรือมีเรื่องที่เกิดขึ้นในครอบครัวเป็นห่วงหรือไม่】</p>	いいえ【ไม่】	はい【ใช่】	
<p>・「はい」と答えた方にお尋ねします。それはどのような行動ですか？ 【- ถ้าใช่, นั่นเป็นพฤติกรรมอะไรบ้าง】</p> <p>()</p>			
<p>・その行動によりお子さま自身の生活や身の回りの方の生活に支障が生じていますか 【- พฤติกรรมนั้นทำให้เกิดปัญหาต่อชีวิตประจำวันของเด็กเองหรือคนที่อยู่รอบตัวเด็กหรือไม่】</p>	まったく生じていない【ไม่มีเลย】	少し生じている【มีบ้าง】	おおいに生じている【มีมากเลย】

Ⅳ. 保護者への質問です。当てはまる方の答えに○をつけてください

【คำถามสำหรับพ่อแม่/ผู้ปกครอง กรุณาวงกลมคำตอบในแต่ละข้อต่อไปนี้ให้ตรงกับสภาพของคุณ】

(1) よく眠れますか【คุณนอนหลับสบายในตอนกลางคืนหรือไม่】	はい【ใช่】	いいえ【ไม่】	
(2) お子さんを叩いたり閉じ込めたいと思ったことがありますか【คุณเคยอยากตีเด็กหรือขังเขาไว้ที่ไหนสักแห่งหรือไม่】	いいえ【ไม่】	はい【ใช่】(たまに、ときどき、いつも)【(ไม่บ่อย, บางครั้ง, บ่อย)】	
(3) お子さんと一緒にいるとイライラすることがありますか【คุณรู้สึกหงุดหงิดเมื่ออยู่กับเด็กหรือไม่】	いいえ【ไม่】	はい【ใช่】(たまに、ときどき、いつも)【(ไม่บ่อย, บางครั้ง, บ่อย)】	
(4) 子育ては楽しいですか【คุณมีความสุขกับการเลี้ยงลูกหรือไม่】	はい【ใช่】	どちらでもない【ไม่ใช่ทั้งสองอย่าง】	いいえ【ไม่】

(5) お子さんが小学校に行くのが楽しみですか【คุณรอคอยที่จะให้เด็กของคุณเข้าเรียนในโรงเรียนประถมหรือไม่】

はい【ใช่】 いいえ【ไม่】

V. その他、何か相談したいことがありますか

【คุณมีเรื่องอื่น ๆ ที่อยากจะปรึกษาไหม】

あればご記入ください（身体、発達、しつけ、うんち・おしっこ、食事、くせなど）

【กรุณาเขียนข้อกังวลใด ๆ ที่คุณอาจมี (ด้านร่างกาย, พัฒนาการ, การอบรมสั่งสอน, การขับถ่าย, เรื่องอาหาร, นิสัย, อื่น ๆ)】

()